

**Renseignements communiqués par les États membres sur les aides d'État accordées conformément au règlement (CE) n° 1857/2006 de la Commission concernant l'application des articles 87 et 88 du traité aux aides d'État accordées aux petites et moyennes entreprises actives dans la production de produits agricoles et modifiant le règlement (CE) n° 70/2001**

(2013/C 213/03)

**Aide n°:** SA.36867 (13/XA)

**État membre:** Allemagne

**Région:** BAYERN

**Intitulé du régime d'aide ou nom de l'entreprise bénéficiaire de l'aide individuelle:** Bayern:Durchführung der nebenberuflichen sozialen Betriebshilfe in der Landwirtschaft durch das KBM

**Base juridique:** Richtlinie für die Durchführung der nebenberuflichen sozialen Betriebshilfe in der Landwirtschaft durch das Kuratorium Bayerischer Maschinen- und Betriebshilfsringe e.V. (KBM)

**Dépenses annuelles prévues dans le cadre du régime d'aide ou montant total de l'aide individuelle octroyée à l'entreprise bénéficiaire:** Montant annuel total du budget prévu au titre du régime: EUR 1,20 (millions)

**Intensité maximale des aides:** 50,00 %

**Durée du régime d'aide ou de l'aide individuelle:** 15.7.2013-31.12.2013

**Objectif de l'aide:** Assistance technique (article 15 du règl. (CE) n° 1857/2006)

**Secteur(s) concerné(s):** Culture et production animale, chasse et services annexes

**Nom et adresse de l'autorité responsable:**

Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft (LfL)  
Abteilung Förderwesen und Fachrecht  
Menzinger Straße 54  
80638 München

**Adresse du site web:**

[http://www.stmelf.bayern.de/mam/cms01/agrarpolitik/dateien/b\\_rili\\_nebenberufliche\\_soziale\\_betriebshilfe.pdf](http://www.stmelf.bayern.de/mam/cms01/agrarpolitik/dateien/b_rili_nebenberufliche_soziale_betriebshilfe.pdf)

**Autres informations:** —

**Aide n°:** SA.36941 (13/XA)

**État membre:** Espagne

**Région:** EXTREMADURA

**Intitulé du régime d'aide ou nom de l'entreprise bénéficiaire de l'aide individuelle:** Asistencia técnica al sector agrícola en materi de sanidad vegetal

**Base juridique:**

Con carácter general, la Ley 6/2011, de 23 de marzo, de Subvenciones de la Comunidad Autónoma de Extremadura (DOE n.º 59, de 25 de marzo).

Con carácter específico, el Proyecto de Decreto de 2013 por el que se establecen las bases reguladoras de concesión de subvenciones para la prestación de asistencia técnica al sector agrícola en materia de sanidad vegetal en la Comunidad Autónoma de Extremadura.

**Dépenses annuelles prévues dans le cadre du régime d'aide ou montant total de l'aide individuelle octroyée à l'entreprise bénéficiaire:** Montant annuel total du budget prévu au titre du régime: EUR 1,62 (millions)

**Intensité maximale des aides:** 100,00 %

**Durée du régime d'aide ou de l'aide individuelle:** 15.11.2013-15.11.2017

**Objectif de l'aide:** Assistance technique (article 15 du règl. (CE) n° 1857/2006)

**Secteur(s) concerné(s):** Cultures permanentes, Récolte de produits forestiers non ligneux poussant à l'état sauvage, Cultures non permanentes

**Nom et adresse de l'autorité responsable:**

JUNTA DE EXTREMADURA — CONSEJERÍA DE AGRICULTURA, DESARROLLO RURAL, MEDIO AMBIENTE Y ENERGÍA  
AVDA. LUIS RAMALLO, S/N  
06800 MÉRIDA  
BADAJOZ  
ESPAÑA

**Adresse du site web:**

[http://aym.juntaex.es/NR/rdonlyres/3F10EB32-2FD4-4CCD-A262-360C1A6E4C83/0/proyectedecreto\\_atrias\\_2013.pdf](http://aym.juntaex.es/NR/rdonlyres/3F10EB32-2FD4-4CCD-A262-360C1A6E4C83/0/proyectedecreto_atrias_2013.pdf)

**Autres informations:** —